

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

صفحة	المحتويات
٢-١	التقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٧	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٢٩-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة



كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
المطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١  
بوليفارد محمد بن راشد، وسط مدينة دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٤٠٣ ٠٣٠٠ (٤) ٩٧١ +، فاكس: ٣٣٠ ١٥١٥ (٤) ٩٧١ +

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة مساهمي بنك دبي التجاري ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة")، والتي تتألف مما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛
- بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨؛ و
- إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.



بنك دبي التجاري ش.م.ع.  
تقرير منقهي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات  
المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

#### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترَح انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

#### أمور أخرى

تم تدقيق/مراجعة البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ولفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ من قبل شركة تدقيق أخرى والتي أبدت رأي تدقيقي/مراجعة غير مُعدل حول تلك البيانات المالية بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠١٨ و ١٨ أكتوبر ٢٠١٧ على التوالي.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد

إيميليو بيررا

رقم التسجيل: ١١٤٦

دبي، الإمارات العربية المتحدة

التاريخ:

17 OCT 2018

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.


بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

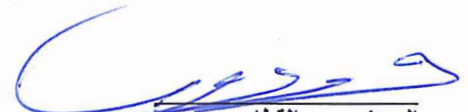
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	إيضاح	
ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة		
			<b>الموجودات</b>
٦,٨٠٨,٥٣٩	٦,٤٣٩,٤٨٩	٧	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٢,٨٣٤,٧١٠	٢,٦٤٣,٩١٥	٨	صافي المستحق من البنوك
٤٧,٢٧٥,٧٢٥	٤٩,٨٠٣,٤٠٦	٩	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٧,٠٧٧,٠٨٠	٦,٨٨٤,٢٠٩	١٠	الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
٨١,٠٥٣	٨٢,٧٠٠		الاستثمار في شركة زميلة
١٩٤,٩٨٠	١٨٠,٧٠٢		العقارات الاستثمارية
٣٨٣,٧٠٤	٣٨٧,٤٧٤		الممتلكات والمعدات
٥,١٢١,١٨٦	٥,٢٧٣,٢٧٦		قبولات بنكية
٦٣٧,٠٨٠	٧٤١,٨٤١		الموجودات الأخرى
<b>٧٠,٤١٤,٠٥٧</b>	<b>٧٢,٤٣٧,٠١٢</b>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
٧٧٩,٨٢٣	١,٩٨٣,٢٦٦		المستحق للبنوك
٤٨,٤١١,١٩٢	٥٠,٤١٤,٤٥٧	١١	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٦,٠٨٩,٦٦٣	٤,٦٢٥,٦١٤	١٢	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,١٢١,١٨٦	٥,٢٧٣,٢٧٦		مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٩٣١,٤٣٨	١,٢٣٢,٤٥٢		المطلوبات الأخرى
<b>٦١,٣٣٣,٣٠٢</b>	<b>٦٣,٥٢٩,٠٦٥</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٨٠٢,٧٣٤	١٣	رأس المال
١,٤٠١,٣٦٧	١,٤٠١,٣٦٧		الاحتياطي القانوني
٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨		الاحتياطي الرأسمالي
١,٣٢٨,٠٢٥	١,٣٢٨,٠٢٥		الاحتياطي العام
(١٠,٩٥٦)	(١٢٨,٧٩٧)		إحتياطي القيمة العادلة
٣,٥٢٠,٩٤٧	٣,٤٦٥,٩٨٠		الأرباح المحتجزة
<b>٩,٠٨٠,٧٥٥</b>	<b>٨,٩٠٧,٩٤٧</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<b>٧٠,٤١٤,٠٥٧</b>	<b>٧٢,٤٣٧,٠١٢</b>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>

لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٧ أكتوبر ٢٠١٨.

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٨ إلى ٢٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ٢-١.

  
د. بيرنارد فان لينتر  
الرئيس التنفيذي

  
السيد/ حميد القطامي  
رئيس مجلس الإدارة

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

### بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		فترة التسعة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	
٦٤٩,٥٣٧	٧٢٥,٨٣٢	١,٨٥٣,١٩٥	٢,٠٧٦,٣١٠	دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
(١٨١,٣١٦)	(٢٣٦,٧٨٧)	(٤٩٩,٧٦٢)	(٦٤٩,١٨٦)	
-----	-----	-----	-----	
٤٦٨,٢٢١	٤٨٩,٠٤٥	١,٣٥٣,٤٣٣	١,٤٢٧,١٢٤	صافي دخل الفوائد وصافي الدخل من التمويل الإسلامي
١٤٠,٣٦٢	١٤٠,٨٠٤	٤٢٤,٤٣٩	٤٣٢,٨١٦	صافي دخل الرسوم والعمولات صافي الأرباح من التعامل بالعملة الأجنبية والأدوات المشتقة
٤٢,٦٤٥	٤١,٣٧٢	٩١,٥٤٣	١٠٣,٧٦٤	صافي الأرباح من الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١,١٤١	٧٧٦	٥,٢٢٥	٤٧٢	صافي الأرباح من بيع إستثمارات في حقوق ملكية
٣,١٦٣	-	٧,٩٤٣	-	صافي الأرباح من بيع إستثمارات في سندات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٥,٠٧٥	٢,٤٣٩	٧,٤٧٨	٦,٠٣١	الحصة من أرباح الشركة الزميلة
٢,٣٦٢	٢,٣٦٦	٥,٦٤٠	٧,٣٣٢	دخل توزيعات أرباح
١٣٠	-	٦١,٠١٣	٤,٩٩٥	دخل آخر
١١,٠٢٤	١٢,٩٧٦	٣٠,٦٧٣	٣٥,٠٤١	
-----	-----	-----	-----	
٦٧٤,١٢٣	٦٨٩,٧٧٨	١,٩٨٧,٣٨٧	٢,٠١٧,٥٧٥	إجمالي الدخل التشغيلي
-	(٤,٢١٨)	-	(٤,١٩٨)	٨ مخصصات خسائر انخفاض قيمة المستحق من البنوك
(١٤٩,٧١٥)	(١٩٩,٤٢٣)	(٦٧٩,١٧٧)	(٥٤٥,٨٤٨)	٩ مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مستندات
٢٨,٤٣٢	١١,٥٣٥	٥١,٢١٥	٣٦,٦٥٠	مخصصات خسائر انخفاض قيمة الإستثمارات في الأوراق المالية
-	(٥,٠٩١)	(٢,١٠٢)	(٤,٠٩٣)	١٠ مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
-	-	(٢٢,٧٣٠)	(٢٢,٧٣٠)	
-----	-----	-----	-----	
٥٥٢,٨٤٠	٤٩٢,٥٨١	١,٣٣٤,٥٩٣	١,٤٧٧,٣٥٦	إجمالي الدخل الصافي
(٢٠٦,٨٧١)	(١٩٥,٣٤٤)	(٦٢٨,٨٨٨)	(٥٩٠,٤٣٥)	مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى
(١٣,٧٦٨)	(١٤,٩٤١)	(٤١,٠٥٤)	(٤٣,٨٥٢)	الإستهلاك والإطفاء
-----	-----	-----	-----	
(٢٢٠,٦٣٩)	(٢١٠,٢٨٥)	(٦٦٩,٩٤٢)	(٦٣٤,٢٨٧)	إجمالي المصروفات التشغيلية
-----	-----	-----	-----	
٣٣٢,٢٠١	٢٨٢,٢٩٦	٦٦٤,٦٥١	٨٤٣,٠٦٩	صافي أرباح الفترة
=====	=====	=====	=====	
٠,١٢	٠,١٠	٠,٢٤	٠,٣٠	١٤ الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)
=====	=====	=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٨ إلى ٢٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
إن تقرير المراجعة لمُدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١-٢.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة
٨٤٣,٠٦٩	٦٦٤,٦٥١	٢٨٢,٢٩٦	٣٣٢,٢٠١
صافي أرباح الفترة			

بنود لن يعاد تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر:

الأرباح المحققة من بيع استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (خسائر) / أرباح إعادة تقييم استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١,٣٨٤	-	-
	(٥,١٢٦)	-	١٠,٩٦٥

بنود يحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:

بنود الدخل الشامل الأخرى:

٢,٢١١	١,٠٤٠	(٦,٧٦٠)	(٣٠٦)
-	-	(٧,٩٤٣)	(٣,١٦٣)
٢,٢١١	١,٠٤٠	(١٤,٧٠٣)	(٣,٤٦٩)

التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعلي من

تغطية التدفقات النقدية

الخسائر المحققة من بيع استثمارات في حقوق ملكية

التغيرات في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى:

(٦,٠٣١)	(٢,٤٣٩)	(٧,٤٧٨)	(٥,٠٧٥)
(١٠٨,٨٩٥)	١٨,٨١٧	٤٧,٥٧٧	١٠,٧٨٥
-		(١٥,١٩٥)	(٤٦,٩٣٤)

الأرباح المحققة من بيع استثمارات في سندات الدين

(الخسائر) / الأرباح من إعادة تقييم الإستثمارات في

سندات الدين

خسائر إعادة تقييم إستثمارات في حقوق ملكية

صافي التغير في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى

بنود (خسائر) / الدخل الشامل الأخرى للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

(١١٤,٩٢٦)	١٦,٣٧٨	٢٤,٩٠٤	(٤١,٢٢٤)
(١١٦,٤٥٧)	٢٨,٣٨٣	١٠,٢٠١	(٤٤,٦٩٣)
٧٢٦,٦١٢	٣١٠,٦٧٩	٦٧٤,٨٥٢	٢٨٧,٥٠٨

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٨ إلى ٢٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ٢-١.

**بنك دبي التجاري ش.م.ع.**  
**بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد**  
 لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

مجموع حقوق الملكية ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	الاحتياطي الرأسمالي ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم
٨,٦٧٩,٦٢٣	٣,٠٩٠,٨٤٥	١٨,٠١٤	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٥٦٠,٥٤٧)	(٥٦٠,٥٤٧)	-	-	-	-	-
(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)	-	-	-	-	-
(٢٦٩)	(٢٦٩)	-	-	-	-	-
٦٦٤,٦٥١	٦٦٤,٦٥١	-	-	-	-	-
١٠,٢٠١	-	١٠,٢٠١	-	-	-	-
٦٧٤,٨٥٢	٦٦٤,٦٥١	١٠,٢٠١	-	-	-	-
٨,٧٨٢,٦٥٩	٣,١٨٣,٦٨٠	٢٨,٢١٥	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤
٩,٠٨٠,٧٥٥	٣,٥٢٠,٩٤٧	(١٠,٩٥٦)	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٣٩٧,٤٩٥)	(٣٩٧,٤٩٥)	-	-	-	-	-
٨,٦٨٣,٢٦٠	٣,١٢٣,٤٥٢	(١٠,٩٥٦)	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٤٩٠,٤٧٨)	(٤٩٠,٤٧٨)	-	-	-	-	-
(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)	-	-	-	-	-
(٤٤٧)	(٤٤٧)	-	-	-	-	-
٨٤٣,٠٦٩	٨٤٣,٠٦٩	-	-	-	-	-
-	١,٣٨٤	(١,٣٨٤)	-	-	-	-
(١١٦,٤٥٧)	-	(١١٦,٤٥٧)	-	-	-	-
٧٢٦,٦١٢	٨٤٤,٤٥٣	(١١٧,٨٤١)	-	-	-	-
٨,٩٠٧,٩٤٧	٣,٤٦٥,٩٨٠	(١٢٨,٧٩٧)	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤

في ١ يناير ٢٠١٧  
 المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:  
 توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠١٦ (٢٠%)  
 مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٦  
 الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة  
 الدخل الشامل الأخر  
 صافي أرباح الفترة  
 بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة  
 إجمالي الدخل الشامل الأخر للفترة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

في ١ يناير ٢٠١٨  
 تعديلات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (إيضاح رقم ٥)

المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:  
 توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠١٧ (١٧,٥%)  
 مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٧  
 الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة  
 الدخل الشامل الأخر  
 صافي أرباح الفترة  
 محول من استبعاد استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة  
 من خلال الدخل الشامل الأخر  
 بنود الخسائر الشاملة الأخرى للفترة  
 إجمالي الدخل الشامل الأخر للفترة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٨ إلى ٢٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
 إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١-٢.



## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

### بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	إيضاح
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	
٦٦٤,٦٥١	٨٤٣,٠٦٩	
٤١,٠٥٤	٤٣,٨٥٢	
٤٠,٩٠٠	٣٨,٢٨٦	
(٦١,٠١٣)	(٤,٩٩٥)	
(١٢,٠٩٤)	٣,٤٢٣	
(٢٠,٤٩٠)	(٦,١٥٦)	
(٩,٦٦٠)	(٢٠,٥٨٧)	
(١٥٦)	-	
٢,١٠٢	٤,٠٩٣	
-	٤,١٩٨	
(٥,٦٤٠)	(٧,٣٣٢)	
٦,٨٣٢	٥,٧٠٢	
(١٠٧)	٨١	
٢٢,٧٣٠	٢٢,٧٣٠	
-----	-----	
٦٦٩,١٠٩	٩٢٦,٣٦٤	
(٢٤٥,٠١٣)	(١٤٧,١٥٧)	
(١,١٠٠,٠٠٠)	٧٠٠,٠٠٠	
٣٩٣,٦٨٤	(١٢٢,٣٤٦)	
(٥,٤٩٩,٠٠٩)	(٢,٩١٦,٤٢٩)	
(٧٨,٠٩٥)	(٨٥,٧٠١)	
٣,٦٩٨,٩٩٤	٢,٠٠٣,٢٦٥	
١٣٧,٠٧٩	٢٨٠,٨٠٠	
(٣,٠٨٠)	٣٥٦,٥٤٨	
(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)	
-----	-----	
(٢,٠٣٧,٣٣١)	٩٨٤,٣٤٤	
-----	-----	
(٤,٧٧٦,٣٢٣)	(٢,٥٤٨,٣٠٥)	
(٥٧,٩٢٩)	(٣٤,٩٧٨)	
٦١,٠١٣	٤,٩٩٥	
٥,٠٨٣,٧٢٦	٢,٥٧٦,٧٦٣	
٣,١٩٥	٣,٩٩٢	
٨٥٣	١,٥٥٧	
-----	-----	
٣١٤,٥٣٥	٤,٠٢٤	
-----	-----	
-	(١,٤٦٩,٧٥١)	
(٥٦٠,٥٤٧)	(٤٩٠,٤٧٨)	
-----	-----	
(٥٦٠,٥٤٧)	(١,٩٦٠,٢٢٩)	
-----	-----	
(٢,٢٨٣,٣٤٣)	(٩٧١,٨٦١)	
-----	-----	
٥,٥٥٨,٦٩٢	٣,٤٧١,٩٨١	
-----	-----	
٣,٢٧٥,٣٤٩	٢,٥٠٠,١٢٠	
=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١. الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥. إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية. إن العنوان المسجل للبنك هو في شارع الاتحاد، ص.ب ٢٦٦٨، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ على نتائج البنك، وشركاته التابعة المملوكة بصورة كاملة، (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركة زميلة.

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة والشركة الزميلة:

أ) دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يمتلك البنك ١٠٠% من حصص الشركة. ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بالعمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية.

ب) التجاري للعقارات ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يمتلك البنك ١٠٠% من حصص الشركة. ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات إدارة ممتلكات المجموعة وشراء العقارات وبيعها.

ج) سي بي دي (كايمن) ليمتد، هي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في الجزر العذراء البريطانية. تم تأسيس المنشأة ذات الغرض الخاص لأي إصدار لسندات الدين.

د) سي بي دي (كايمن II) ليمتد، وهي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في الجزر العذراء البريطانية. أنشأت المنشأة ذات الغرض الخاص للقيام بالتعامل والتفاوض على عقود المشتقات المالية.

هـ) الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)، هي شركة زميلة للبنك مدرجة في سوق دبي المالي. تقوم الشركة بكافة أصناف التأمين على الحياة وأعمال التأمينات العامة وكذلك بعض أعمال إعادة التأمين. يمتلك البنك حصة بنسبة ١٧,٨% في الشركة الزميلة. تعتقد الإدارة بان لها تأثير مادي وجوهري على الشركة الزميلة من خلال تمثيلها بمجلس إدارة الشركة الزميلة.

### ٢. أساس الإعداد

#### ١-٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية المدققة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تتوافق مع تلك المتبعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، باستثناء تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.

اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨، وبموجب مرسوم بقانون اتحادي رقم (٨) لسنة ٢٠١٧، تم تطبيق ضريبة القيمة المضافة في الإمارات العربية المتحدة. تلتزم المجموعة باللائحة التنفيذية ويتعين عليها تقديم إقرارات ضريبية ربع سنوية.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ٢. أساس الإعداد (تابع)

#### ٢-٢ العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي "العملة الرسمية" وعملة العرض للبنك مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف. إلا إذا ذكر غير ذلك.

#### ٣-٢ أساس التوحيد

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة المملوكة بالكامل والتي يسيطر عليها (ويشار إليهم بـ "المجموعة") وحصّة المجموعة في الشركة الزميلة، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨. يتم تحقيق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة للمخاطر أو، لديها حقوق، في عوائد متغيرة من اشتراكها مع الجهة المستثمر فيها ولديها القدرة في التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على الشركة المستثمر فيها.

### ٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية

قامت المجموعة بتطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية في يوليو ٢٠١٤ على أن يكون تاريخ التطبيق المبدئي هو ١ يناير ٢٠١٨، والذي ترتب عليه تغييرات في السياسات المحاسبية.

وفقاً لما تجيزه الأحكام الانتقالية للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، قررت المجموعة عدم إعادة بيان أرقام المقارنة. تم مباشرة الاعتراف بأي تعديلات على القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية في تاريخ التحول ضمن الأرباح المحتجزة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨ وتم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٥. كما قررت المجموعة مواصلة تطبيق متطلبات محاسبة التحوط الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ بشأن تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

وبالتالي، بالنسبة للإفصاحات حول الإيضاحات، فإن التعديلات اللاحقة على الإفصاحات الخاصة بالمعيار رقم ٧ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تم تطبيقها فقط على الفترة الحالية.

### ١-٣ الموجودات المالية

#### أ) تصنيف وقياس الأدوات المالية

تم استبدال فئات قياس الموجودات المالية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمتاحة للبيع والمحتفظ بها للاستحقاق والقروض والذمم المدينة) بما يلي:

- (١) التكلفة المطفأة؛
- (٢) القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛ و
- (٣) القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

#### (١) الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم تصنيف أداة الدين، بما في ذلك القروض والسلفيات، وموجودات التمويل الإسلامي على أنها مقاسة بالتكلفة المطفأة إذا كان يتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف الاحتفاظ بالموجودات المالية بغرض تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية.

#### (٢) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى الشاملة

يتم تصنيف أداة دين على أنها مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إذا كان يتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف إلى تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع أداة الدين ولم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم قيد الحركات في القيمة الدفترية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى، باستثناء الاعتراف بأرباح وخسائر انخفاض القيمة وإيرادات الفائدة وأرباح وخسائر العملات الأجنبية من التكلفة المطفأة للأداة والتي يتم الاعتراف بها في بيان الأرباح أو الخسائر. عند إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية، تتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتركمة المعترف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى من بيان التغيرات في حقوق الملكية إلى بيان الأرباح أو الخسائر ويتم الاعتراف بها ضمن "صافي الأرباح من بيع استثمارات في سندات دين محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. يتم إدراج إيرادات الفائدة من هذه الموجودات المالية ضمن "إيرادات الفوائد" باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

تقوم المجموعة لاحقاً بقياس جميع الاستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، باستثناء الحالات التي تقرر فيها إدارة المجموعة، عند الاعتراف المبدئي، بتصنيف استثمار ما في حقوق الملكية بشكل نهائي بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

**بنك دبي التجاري ش.م.ع.**  
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)**  
**لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨**

**٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية (تابع)**

**١-٣ الموجودات المالية (تابع)**

**(٢) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى الشاملة (تابع)**

تتمثل سياسة المجموعة في تصنيف الاستثمارات في حقوق الملكية على أنها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى عندما يتم الاحتفاظ بتلك الاستثمارات لأغراض أخرى غير تحقيق عوائد استثمارية. عند تطبيق هذا الاختيار، يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر بالقيمة العادلة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ولا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الأرباح أو الخسائر، بما في ذلك عند الاستبعاد. يتم إعادة تصنيف الأرباح والخسائر من احتياطي القيمة العادلة إلى الأرباح المحتجزة ويتم بيانها في بيان التغيرات في حقوق الملكية عند الاستبعاد. لا يتم الإعلان عن خسائر انخفاض القيمة (وعكس خسائر انخفاض القيمة) بشكل منفصل عن التغيرات الأخرى في القيمة العادلة.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح للاستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر.

**(٣) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر**

يتم قياس الموجودات المالية التي لا تفي بمعايير التكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. فيما يتعلق بأرباح أو خسائر استثمارات الدين التي يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وليست جزء من علاقة التحوط، يتم الاعتراف بها ضمن الأرباح أو الخسائر ويتم بيانها في الأرباح أو الخسائر ضمن "صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" في الفترة التي تنشأ فيها.

علاوة على ذلك، عند الاعتراف المبني، قد تقرر المجموعة بشكل نهائي تحديد الأصل المالي الذي لا يفي بمتطلبات القياس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى على أنه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف ينهي أو يقلل بصورة جوهرية عدم التوافق المحاسبي الذي قد ينشأ فيما لو تم تصنيفها غير ذلك.

يتم إدراج إيرادات الفائدة من هذه الموجودات المالية ضمن 'صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر' باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يتم إدراج الأرباح أو الخسائر و إيرادات توزيعات الأرباح من استثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن بند "صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد.

يتطلب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تقييم كافة الموجودات المالية، باستثناء أدوات حقوق الملكية والمشتقات، بناءً على:

- نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات و
- خصائص التدفق النقدي التعاقدية للأدوات.

**○ تقييم نموذج الأعمال**

تقوم المجموعة بتقييم الهدف من نموذج الأعمال الذي يتم في إطاره الاحتفاظ بالأصل المالي على مستوى المحفظة، حيث يعكس ذلك أسلوب إدارة الأعمال وتقدم المعلومات إلى الإدارة. لا يتم تحديد التقييم من خلال عامل أو نشاط واحد. بدلاً من ذلك، تأخذ المنشأة بالاعتبار كافة المعلومات ذات الصلة المتاحة في تاريخ التقييم. تتضمن المعلومات التي يتم أخذها بالاعتبار على ما يلي:

- كيفية تقييم أداء محفظة الأوراق المالية والموجودات المالية الخاصة بها ورفع تقارير بشأنها إلى الإدارة.
- المخاطر التي تؤثر على أداء المحفظة، وخصوصاً الطريقة التي تدار بها تلك المخاطر.
- كيفية تعويض مديري المحفظة.
- وتيرة وحجم وتوقيت المبيعات في الفترات السابقة، وأسباب هذه المبيعات وتوقعاته حول نشاط المبيعات في المستقبل. ومع ذلك، لا يعتبر الحصول على المعلومات حول نشاط المبيعات بمعزل عن، ولكن كجزء من تقييم شامل لكيفية انجاز هدف المجموعة المتمثل في إدارة الموجودات المالية وكيفية تحقيق التدفقات النقدية.

**○ تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة**

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة، تأخذ المجموعة بالاعتبار الشروط التعاقدية للأداة. لأغراض هذا التقييم، يتم تعريف "المبلغ الأصلي" كالقيمة العادلة للموجودات المالية في الاعتراف الأولي. يتم تعريف 'مصلحة' الاعتبار القيمة الزمنية للنقود ومخاطر الائتمان المرتبطة بالمبلغ الرئيسي غير المسددة خلال فترة معينة من الوقت والتكاليف (مثل مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، ومخاطر الإقراض الأساسية الأخرى وهامش الربح.

ويتضمن ذلك تقييم ما إذا كان الأصل المالي يتضمن شرط تعاقدي يترتب عليه تغيير توقيت أو قيمة التدفقات النقدية التعاقدية بحيث لا يفي الأصل بهذا الشرط.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

(ب) انخفاض قيمة الموجودات المالية

أدى تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية إلى حدوث تغير جوهري في احتساب المجموعة لانخفاض قيمة القروض والسلفيات من خلال استبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ طريقة الخسائر المتكبدة بطريقة خسائر الائتمان المتوقعة ذات النظرة التطلعيه. يتطلب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية قيام المجموعة بقيد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة التي لم يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر فيما يتعلق بالأدوات المالية التالية:

- القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والموجودات المالية الأخرى؛
- التزامات القروض؛ و
- عقود الضمانات المالية.

إن قياس خسائر الائتمان المتوقعة يعكس ما يلي:

- قيمة عادلة ومرجحة بناءً على الاحتمالية من خلال تقييم نطاق النتائج المُحتملة؛
- القيمة الزمنية للمال؛ و
- معلومات ملائمة وداعمة متاحة دون تكلفة أو مجهود زائد في تاريخ التقرير حول الأحداث السابقة والظروف الحالية وتوقعات الظروف الاقتصادية المستقبلية.

يحدد المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية نموذج يتضمن ثلاث مراحل حول انخفاض القيمة بناءً على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف المبدئي على النحو الموجز أدناه:

- مرحلة ١:** عند الاعتراف المبدئي بالقروض، تعترف المجموعة بمخصص ما بناءً على فترة خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً.
- مرحلة ٢:** عندما يظهر القرض زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ البداية، تقوم المجموعة بقيد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى الفترة.
- مرحلة ٣:** تعتبر القروض مخفضة القيمة. تقوم المجموعة برصد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى الفترة.

تمثل المدخلات الرئيسية لقياس خسائر الائتمان المتوقعة هيكل المتغيرات التالية:

- احتمالية التعثر في السداد؛
- تمثل التعرضات عند التعثر؛ و
- التعرضات لخسائر عند التعثر.

تستند هذه المعايير بصورة عامة إلى نماذج إحصائية موضوعة داخلياً وغيرها من البيانات التاريخية وتخضع للتعديل لتوضيح المعلومات الخاصة بالنظرة التطلعيه.

فيما يلي تفاصيل هذه المعايير/المدخلات الإحصائية:

- يمثل احتمالية التعثر في السداد تقدير لاحتمالية التعثر على مدى فترة زمنية.
- تمثل التعرضات لخسائر عند التعثر تقدير للتعرضات في تاريخ تعثر مستقبلي، مع الأخذ بالاعتبار التغيرات المتوقعة في التعرضات بعد تاريخ التقرير.
- تمثل التعرضات عند التعثر تقدير للخسائر الناتجة في حال حدوث تعثر في وقت ما، وترتكز على الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وتلك المتوقع حصول المقرضين عليها بما في ذلك التدفقات من تحقيق أي ضمانات. ويتم عادةً التعبير عنها كنسبة من التعرضات عند التعثر.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

### (١) تقييم الزيادة الهامة في مخاطر الائتمان

يتم إجراء تقييم لزيادة كبيرة في الائتمان على أساس ربع سنوي على الأقل للتعرضات الفردية. يتم وضع حدود كمية للزيادة الكبيرة في الائتمان استناداً إلى الحركة في درجات تصنيف الائتمان. بالإضافة إلى المعايير الكمية، لدى المجموعة مؤشر تحذير مبكر استباقي بناءً عليه يقوم فريق مخاطر الائتمان بمراجعة جودة المحفظة على أساس شهري. يهدف هذا الإجراء إلى تحديد العملاء ذات المخاطر العالية المحتملين ضمن العملاء العاملين.

### (٢) تحسين بيان مخاطر الائتمان

لدى المجموعة المعايير أدناه لتقييم أي تحسينات على بيان مخاطر الائتمان والذي يترتب عليها ترقية العملاء من خلال تحويلهم من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ ومن المرحلة ٢ إلى المرحلة ١.

- سوف يتم ترقية الانخفاض الهام في مخاطر الائتمان على أساس المرحلة (مرحلة واحدة كل مرة) من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ و من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١ بعد انقضاء فترة التنظيم التي تمتد على الأقل لـ ١٢ شهراً.
- سوف يتم ترقية الحالات المُعاد هيكلتها في حال أداء ٣ دفعات من الأقساط أو مرور فترة تنظيم تمتد لـ ١٢ شهراً على الأقل، في حال كانت إعادة السداد أطول من الأقساط الشهرية أو الربع السنوية.

### (٣) تعريف التعثر

تعتبر المجموعة أن الموجودات المالية قد تعرضت لتعثر عندما يكون:

- من غير المحتمل قيام المقترض بتسوية التزاماته الائتمانية تجاه المجموعة بالكامل دون لجوء المجموعة إلى اتخاذ إجراءات مثل تحقيق الضمان (في حال الاحتفاظ به)؛ أو
  - تأخر المقترض عن أكثر من ٩٠ يوماً عن تسوية أي التزامات ائتمانية هامة تجاه المجموعة.
- عند تقييم عما إذا تعرض المقترض لتعثر، تأخذ المجموعة بالاعتبار المؤشرات التالية:
- نوعية – مثل مخالفة التعهدات
  - الكمية – مثل التأخر عن السداد وعدم تسوية التزام آخر لنفس المصدر إلى المجموعة؛ وعلى أساس البيانات التي يتم إعدادها داخلياً والحصول عليها من مصادر خارجية.

قامت المجموعة بإجراء تحليل تاريخي لمعدلات التعثر لتحديد القطاعات المتجانسة بالإضافة إلى مؤشرات خسائر الائتمان المتوقعة (أي احتمالية التعثر في السداد والتعرضات لخسائر عند التعثر والتعرضات عند التعثر). في مستويات مماثلة. لغرض إجراء تحليل تاريخي لمعدل التعثر عن السداد، قامت المجموعة بتطبيق تعريفين منفصلين للتعثر لمحفظة غير التجزئة ومحفظة التجزئة.

### ○ محفظة غير التجزئة

عندما تتألف محفظة غير التجزئة من قروض تتم إدارتها بصورة فردية من خلال مديري العلاقات وتخضع للإشراف من فريق مخاطر الائتمان لدى المجموعة. يتم تقييم تلك القروض سنوياً على الأقل بناءً على المعلومات المالية، والمعلومات النوعية الأخرى ودراسة حساب العميل.

يعتبر العملاء من الشركات متعثرين عن السداد عندما يتأخر العميل عن سداد أي من التزاماته الائتمانية لفترة تتجاوز الـ ٩٠ يوماً.

### ○ محفظة التجزئة

تتألف محفظة التجزئة من القروض التي تتم إدارتها على مستوى المنتج وترتكز على برامج منتجات معتمدة. يعتبر حساب التجزئة متعثر في حال تأخر العميل عن السداد لفترة تزيد عن ٩٠ يوماً.

### (٤) إدراج معلومات تطلعيه

تقوم المجموعة بإدراج معلومات تطلعيه ضمن تقييمها حول ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بأداة ما قد زادت بصورة كبيرة منذ الاعتراف المبدئي بها وقياسها لمخاطر الائتمان المتوقعة. تستند المجموعة في ذلك إلى مجموعة واسعة من المعلومات التطلعيه كمدخلات اقتصادية مثل:

- نمو إجمالي الناتج المحلي.
- المعدلات الأساسية لدى البنك المركزي.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية (تابع)

#### ٢-٣ استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. والمصادر الرئيسية للتقديرات والأمور غير المتأكد منها هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية السنوية المدققة للشركة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، باستثناء ما يلي:

#### ١-٢-٣ تصنيف الموجودات المالية

تقييم نموذج الأعمال الذي يتم في إطاره الاحتفاظ بالموجودات وتقييم ما إذا كانت الشروط التعاقدية للموجودات المالية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي القائم والفوائد على المبلغ.

#### ٢-٢-٣ انخفاض قيمة الأدوات المالية

يمثل قياس مخصص خسائر الائتمان المتوقعة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة و سندات الدين بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أحد المجالات التي تتطلب استخدام نماذج معقدة وافتراضات هامة حول الظروف الاقتصادية الراهنة وسلوك الائتمان (مثل احتمالية تعثر العملاء والخسائر الناتجة).

كما يتطلب الأمر عدد من الأحكام الهامة عند تطبيق المتطلبات المحاسبية لقياس خسائر الائتمان المتوقعة، مثل:

- تحديد معايير الزيادة الهامة في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي؛
- اختيار النماذج والافتراضات الملائمة لقياس خسائر الائتمان المتوقعة؛ و
- تحدد المرجحات ذات الصلة من السيناريوهات التطلعية لكل منتج/سوق وخسائر الائتمان المتوقعة ذات الصلة.

### ٤. تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

#### ١-٤ المعايير الجديدة والمعدلة ذات الصلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة دون أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير مادي على المبالغ المعلنة للفترة الحالية والفترة السابقة.

تسري على  
الفترة  
السنوية التي  
تبدأ في أو بعد

- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية - دورة ٢٠١٤-٢٠١٦ - تعديلات على المعيار رقم ١ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ بخصوص حذف الإعفاءات القصيرة الأجل وتوضيح بعض قياسات القيمة العادلة.
- التفسير رقم ٢٢ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية "المعاملات الخاصة بالعملات الأجنبية والتمن المدفوع مقدماً".
- التعديلات على المعيار رقم ١ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "التفعيل الأولي للمعايير الدولية للتقارير المالية"- حذف الإعفاءات قصيرة الأجل للجهات التي تقوم بتطبيق المعيار لأول مرة.
- التعديلات على المعيار رقم ٢ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "الدفع على أساس السهم"- توضيح تصنيف وقياس معاملات الدفع على أساس السهم.
- التعديلات على المعيار رقم ٧ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "الأدوات المالية" ذات الصلة بالإفصاحات حول التطبيق المبدئي للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.
- التعديلات على المعيار رقم ٤ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "عقود التامين".

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ٤. تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (تابع)

٤-١ المعايير الجديدة والمعدلة ذات الصلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة دون أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

- ١ يناير ٢٠١٨ • المعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "الإيرادات من العقود مع العملاء"
  - ١ يناير ٢٠١٨ • التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة - تقديم إيضاحات حول قياس الشركات المستثمر بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر هو خيار وفعال كل استثمار على حدة.
  - ١ يناير ٢٠١٨ • تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ "العقارات الاستثمارية" - توضيح تحويلات العقارات إلى، أو من، العقارات الاستثمارية.
- بخلاف المذكور أعلاه، لا يوجد معايير أخرى أو تعديلات هامة تم تفعيلها للمرة الأولى على السنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨.

### ٤-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة ولكم لم يتم تفعيلها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة والتعديلات والتفسيرات التالية التي تم إصدارها ولكن لم يتم تفعيلها بعد:

تسري على  
الفترة السنوية  
التي تبدأ في أو بعد

- ١ يناير ٢٠١٩ • المعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "عقود الإيجار"
- ١ يناير ٢٠١٩ • التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ "تعويضات الموظفين"
- ١ يناير ٢٠١٩ • التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ "الاستثمار في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة"
- ١ يناير ٢٠١٩ • التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية - دورة ٢٠١٥-٢٠١٧ - تعديلات على المعيار رقم ٣ والمعيار رقم ١١ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ورقم ٢٣
- ١ يناير ٢٠٢١ • المعيار رقم ١٧ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "عقود التامين"
- تم تأجيل تاريخ التعديل إلى أجل غير مسمى لازل التطبيق جائزاً

تتوقع الإدارة تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتعديلاتها في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة في الفترة الأولية التي يصبح فيها التفعيل إلزامي. تقوم الإدارة حالياً بإجراء تقييم لتأثير هذه المعايير والتعديلات.



## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

#### ٥. ملخص لتحليل التأثير وفقاً للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

يتضمن الجدول التالي مطابقة لفئات القياس الأصلية والقيم الدفترية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وفئات القياس الجديدة مع تلك الخاصة بالمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتأثير مخصصات انخفاض القيمة على الرصيد الإفتتاحي للأرباح المحتجزة كما في ١ يناير ٢٠١٨.

القيمة الدفترية الجديدة ألف درهم	إعداد التقارير المالية ألف درهم	القيمة الدفترية الأصلية ألف درهم	التصنيف الجديد وفقاً للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية	التصنيف الأصلي وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩	الموجودات المالية
٦,٨٠٨,٥٣٩	-	٦,٨٠٨,٥٣٩	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة الأخرى	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٢,٨٣٤,٥٢٦	١٨٤	٢,٨٣٤,٧١٠	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة الأخرى	صافي المستحق من البنوك
٤٦,٨٨٦,٩٧٧	٣٨٨,٧٤٨	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	التكلفة المطفأة	القروض والذمم المدينة	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٤٢,١٠٤	-	٤٢,١٠٤	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	أوراق مالية استثمارية - سندات دين
٦,٨٠٣,٣٩٧	٧,١٧٧	٦,٨١٠,٥٧٤	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	المتاحة للبيع	أوراق مالية استثمارية - سندات دين
١٣٣,١٠٢	١٤٠	١٣٣,٢٤٢	التكلفة المطفأة	المحتفظ بها للاستحقاق	أوراق مالية استثمارية - سندات دين
٩١,١٦٠	-	٩١,١٦٠	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	المتاحة للبيع	سندات حقوق ملكية
٦٩,٦٧٥	-	٦٩,٦٧٥	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	موجودات أخرى
٣٢٦,٨٢٥	-	٣٢٦,٨٢٥	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة الأخرى	موجودات أخرى
٦٣,٩٩٦,٣٠٥	٣٩٦,٢٤٩	٦٤,٣٩٢,٥٥٤			إجمالي الموجودات المالية
٧٩,٨٠٧	١,٢٤٦	٨١,٠٥٣	-	-	الموجودات غير المالية الاستثمار في شركة زميلة
٦٤,٠٧٦,١١٢	٣٩٧,٤٩٥	٦٤,٤٧٣,٦٠٧			إجمالي الموجودات المالية وغير المالية
٧٧٩,٨٢٣	-	٧٧٩,٨٢٣	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة الأخرى	المطلوبات المالية
٤٨,٤١١,١٩٢	-	٤٨,٤١١,١٩٢	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة الأخرى	المستحق للبنوك
٦,٠٨٩,٦٦٣	-	٦,٠٨٩,٦٦٣	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة الأخرى	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٧٣,٩٨٤	-	٧٣,٩٨٤	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	سندات وقروض متوسطة الأجل
٧٤٠,٦٦٥	-	٧٤٠,٦٦٥	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة الأخرى	مطلوبات أخرى
٥٦,٠٩٥,٣٢٧	-	٥٦,٠٩٥,٣٢٧			مطلوبات أخرى
					إجمالي المطلوبات المالية

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ٦. حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات والإجراءات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة والمدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

### ٧. النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة	
٣٦٩,٢٩٩	٥٠٩,٩١٥	
-	٤٧٥,٥٩١	النقد في الصندوق
٣,١٧٠,١٩٠	٣,٠٢٣,٠٣٣	الأرصدة لدى المصرف المركزي في دولة الامارات العربية المتحدة
٢,٩٠٠,٠٠٠	٢,٨٠٠,٠٠٠	- حساب المقاصة
٦,٤٣٩,٤٨٩	٦,٨٠٨,٥٣٩	- الاحتياطات القانونية
=====	=====	- شهادات إيداع متداولة

إن الاحتياطات القانونية غير متاحة للعمليات اليومية للمجموعة ولا يمكن سحبها بدون موافقة المصرف المركزي. وعليه لم يتم احتسابها كجزء من النقد وما يعادله. يتغير مستوى الاحتياطات القانونية بشكل دوري بحسب تعليمات المصرف المركزي.

يتم تصنيف النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي تحت المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. لم يكن هناك خسائر ائتمانية متوقعة وعليه لم يتم اقتطاع أي مخصصات.

### ٨. صافي المستحق من البنوك

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة	
٧٠١,١٦١	١,٠٨٤,٧٨٣	الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب
١,٦٧٢,٧٢٨	١,٥٩٧,٨٦٥	الإيداعات
٢٧٤,٤٠٨	١٥٢,٠٦٢	القروض للبنوك
٢,٦٤٨,٢٩٧	٢,٨٣٤,٧١٠	إجمالي المستحق من البنوك
(٤,٣٨٢)	-	مخصصات انخفاض القيمة
٢,٦٤٣,٩١٥	٢,٨٣٤,٧١٠	صافي المستحق من البنوك
=====	=====	
٥٧٩,٦٩٦	٩٩١,٨٧٧	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٠٦٤,٢١٩	١,٨٤٢,٨٣٣	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٦٤٣,٩١٥	٢,٨٣٤,٧١٠	
=====	=====	

يتم تصنيف المستحق من البنوك تحت المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. بلغت الخسائر الائتمانية المتوقعة ٤,٣٨٢ ألف درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (١ يناير ٢٠١٨: ١٨٤ ألف درهم).

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

تتألف محفظة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	
		<b>القروض والتسليفات</b>
		سحوبات على المكشوف
		قروض
		تسليفات مقابل اعتمادات مستندية وإيصالات أمانة
		كمبيالات مخصصة
		<b>إجمالي القروض والتسليفات</b>
		<b>التمويل الإسلامي</b>
		المرابحة والتورق
		الاجارة
		أخرى
		<b>إجمالي التمويل الإسلامي</b>
		<b>إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي</b>
		مخصصات خسائر انخفاض القيمة
		<b>القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي</b>
٤,٦٥٩,٦٣٥	٥,٤٦٣,١٠٧	
٣٥,٢٧٧,١١٤	٣٥,١٥٠,٨١٥	
١,٤٧٣,٩١٤	٣,٠٩٤,٣٩٣	
١,٧١١,٥١٣	١,٢٤٦,٦٠٠	
-----	-----	
٤٣,١٢٢,١٧٦	٤٤,٩٥٤,٩١٥	
-----	-----	
٢,٦٣٠,٣٦٥	٣,٠٣٢,١٩٠	
٤,٣١٤,٢٥٢	٤,٧٥٣,١٥٢	
١١٨,٦٥٤	١٠٧,٨٨١	
-----	-----	
٧,٠٦٣,٢٧١	٧,٨٩٣,٢٢٣	
-----	-----	
٥٠,١٨٥,٤٤٧	٥٢,٨٤٨,١٣٨	
(٢,٩٠٩,٧٢٢)	(٣,٠٤٤,٧٣٢)	
-----	-----	
٤٧,٢٧٥,٧٢٥	٤٩,٨٠٣,٤٠٦	
=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	التحليل حسب القطاع:
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة	
٣,١٦٢,٨٩٣	٣,٠٦٣,١٦٤	التصنيع
٢,٥٣١,٣٢٨	٢,٠٧٦,٦٧٤	الإنشاءات
١٦,١٢٥,٧٩٦	١٦,٢٥٧,٩٩١	العقارات
٥,٠٨٤,٤١٧	٤,٩٥٩,٣٥٢	التجارة
١,٧١١,١١٣	١,٩٥٢,٥٥١	النقل والتخزين والمواصلات
٤,٠٦٢,٩٦٢	٣,٧١٠,١٠٢	الخدمات
٢,٦٧٠,٢٩٤	٢,٩٢٩,٦٧٩	الضيافة
٦,٩٣٢,٣٣٩	٤,٦٦٨,٦٩١	المؤسسات المالية والتأمين
١٩٥,٤٨٣	١٣٥,١٢١	الهيئات الحكومية
٢,٨١٥,٥٩٣	٢,٦٢٧,٥٨٢	الشخصية - رهن عقاري
٤,٥٥٠,٨٤١	٤,٥٤٤,٥٠٦	الشخصية - نظامية
٢,٠١٨,٥٠٥	٢,٢٨٢,٩٩٩	الشخصية - أعمال
٩٨٦,٥٧٤	٩٧٧,٠٣٥	أخرى
٥٢,٨٤٨,١٣٨	٥٠,١٨٥,٤٤٧	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٣,٠٤٤,٧٣٢)	(٢,٩٠٩,٧٢٢)	مخصصات خسائر انخفاض القيمة
٤٩,٨٠٣,٤٠٦	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

فيما يلي تحليل التغيرات في إجمالي القيمة المرحلة ومخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة العائدة لها:

المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤١,٥١٥,٦٠٤	٣,٨١٩,١٥٥	٤,٨٥٠,٦٨٨	٥٠,١٨٥,٤٤٧	إجمالي القيمة المرحلة في ١ يناير ٢٠١٨
(٤,٤٠٦,١٥٤)	٤,٣٢٣,٧٢٦	٨٢,٤٢٨	-	صافي التحويل بين المراحل
٣,٨٠١,٩١٦	(٢٣٤,٩٦٩)	٥٢,١٥٧	٣,٦١٩,١٠٤	صافي الإضافات / (المدفوعات)
-	-	(٩٥٦,٤١٣)	(٩٥٦,٤١٣)	المبالغ التي تم شطبها
٤٠,٩١١,٣٦٦	٧,٩٠٧,٩١٢	٤,٠٢٨,٨٦٠	٥٢,٨٤٨,١٣٨	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
٩٣٤,٦٣٣	٢٨٢,٩٤٦	٢,٠٨٠,٨٩١	٣,٢٩٨,٤٧٠	مخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة في ١ يناير ٢٠١٨
(٢٩,٣٩٨)	(١٠,٦٠٢)	٤٠,٠٠٠	-	صافي التحويل بين المراحل
(٢٩٣,٧٦٩)	١٠٢,٨٨٥	٧٣٦,٧٣٢	٥٤٥,٨٤٨	صافي (المعكوسات) / المخصصات المقطوعة
-	-	١٨١,٧١١	١٨١,٧١١	الفوائد غير المثبتة
-	-	(٢٤,٨٨٤)	(٢٤,٨٨٤)	المبالغ المستردة
-	-	(٩٥٦,٤١٣)	(٩٥٦,٤١٣)	المبالغ التي تم شطبها
٦١١,٤٦٦	٣٧٥,٢٢٩	٢,٠٥٨,٠٣٧	٣,٠٤٤,٧٣٢	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

الفوائد المعلقة	المخصصات المحددة	المخصصات الجماعية	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥٣٠,٦٦١	١,٨٤٩,٣٠٩	٧٧١,٣٣٠	٣,١٥١,٣٠٠
٢٣٤,٣٥٦	٧٤١,٦٧٨	٥٧,٥٠١	١,٠٣٣,٥٣٥
(٢١٠,٢٩١)	(٩٦٦,٠٧٣)	-	(١,١٧٦,٣٦٤)
(٦,٢٢١)	(٩٢,٥٢٨)	-	(٩٨,٧٤٩)
٥٤٨,٥٠٥	١,٥٣٢,٣٨٦	٨٢٨,٨٣١	٢,٩٠٩,٧٢٢

الرصيد الافتتاحي في ١ يناير ٢٠١٧  
الفوائد غير المثبتة / المخصصات الجديدة المقطعة  
ناقصاً:  
المبالغ التي تم شطبها  
المبالغ المستردة / المحولة إلى الدخل  
الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)

قامت المجموعة بالتحوط للقيمة العادلة لبعض القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ذات سعر فائدة ثابت. بلغت القيمة الدفترية لهذه القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ٢٤١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٢٧١ مليون درهم). بلغت القيمة العادلة الموجبة للمكونات المتحوطة ١,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: صافي القيمة العادلة الموجبة ١,٨ مليون درهم).

١٠. الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي

الإمارات العربية المتحدة	دول مجلس التعاون	دولية	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧٩,١٧٩	-	-	٧٩,١٧٩
٥,١٧٦	٤,٥٣٤	٥,٣٤٠	١٥,٠٥٠
٢,٣٣٢,٩٨٧	١,٠٤١,٦٨٢	٣٦٣,١٧٥	٣,٧٣٧,٨٤٤
١,٥٦١,٦٢٧	٤٨٥,٥٣٥	٥٩٠,٩٣٣	٢,٦٣٨,٠٩٥
١٧٥,٧١٤	-	٢٢٤,٧٥٦	٤٠٠,٤٧٠
٢٤,٩٨١	-	-	٢٤,٩٨١
٤,١٧٩,٦٦٤	١,٥٣١,٧٥١	١,١٨٤,٢٠٤	٦,٨٩٥,٦١٩
			(١١,٤١٠)
			٦,٨٨٤,٢٠٩

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى:  
أسهم  
محفظه المحافظ  
أوراق مالية ذات سعر ثابت  
- حكومية  
- أخرى  
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير

محتفظ بها بالتكلفة المطفأة  
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر ثابت

صافي الاستثمارات في الأوراق المالية

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

١٠. الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي (تابع)

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون	الإمارات العربية المتحدة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٢,١٠٤	١٢,٦٧١	٥,٤٩١	٢٣,٩٤٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أوراق مالية حكومية ذات سعر ثابت
				محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
٩١,١٦٠	-	-	٩١,١٦٠	أسهم
١٥,١٥٥	١٩٨	١١,٦١١	٣,٣٤٦	محافظة المحافظ
				أوراق مالية ذات سعر ثابت
٣,٨٧٩,٤١٦	٢٧٩,٠٥٨	٩٦١,٧٩٦	٢,٦٣٨,٥٦٢	- حكومية
٢,٧٥٠,٤٤٨	٤٠١,١٨٤	٦٩٠,٣٦٨	١,٦٥٨,٨٩٦	- أخرى
١٦٥,٥٥٥	١٨,٣٦٣	٨,٨٠٩	١٣٨,٣٨٣	أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير
				محتفظ بها بالتكلفة المطفاة
١٣٣,٢٤٢	١٨,٤٣٥	-	١١٤,٨٠٧	أوراق مالية غير حكومية ذات سعر ثابت
٧,٠٧٧,٠٨٠	٧٢٩,٩٠٩	١,٦٧٨,٠٧٥	٤,٦٦٩,٠٩٦	إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية

فيما يلي تحليل التغيرات في إجمالي القيمة المرحلة ومخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة العائدة لها:

الإجمالي	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧,٠٧٧,٠٨٠	-	-	٧,٠٧٧,٠٨٠	إجمالي القيمة المرحلة في ١ يناير ٢٠١٨
-	-	٤٧١,٤٧٣	(٤٧١,٤٧٣)	صافي التحويل بين المراحل
(١٨١,٤٦١)	-	(٢٨٠,٥٨٨)	٩٩,١٢٧	صافي الإضافات / (الإستبعادات)
٦,٨٩٥,٦١٩	-	١٩٠,٨٨٥	٦,٧٠٤,٧٣٤	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
٧,٣١٧	-	-	٧,٣١٧	مخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة في ١ يناير ٢٠١٨
-	-	٣,٢٥٣	(٣,٢٥٣)	صافي التحويل بين المراحل
٤,٠٩٣	-	٤,١٧٧	(٨٤)	صافي (المعكوسات) / المخصصات المقطعة
١١,٤١٠	-	٧,٤٣٠	٣,٩٨٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١٠. الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي (تابع)

تتضمن الإستثمارات في الأوراق المالية ذات السعر الثابت وذات السعر المتغير المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبلغ ١,٣٧٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ١,٣٩٣ مليون درهم) إستثمارات مرهونة ضمن اتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك الأخرى (إيضاح ١٢).

بلغت القيمة العادلة للإستثمارات في الأوراق المالية المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ مبلغ ٢٤,٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ١٣٣,٢ مليون درهم). القيمة العادلة تمثل المستوى ١ من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

### ١-١٠ إستثمارات محافظة المحافظ

وهي تمثل الإستثمارات في محافظ إدارة الموجودات الدولية والإقليمية كجزء من استراتيجية المجموعة لتنوع موجوداتها. وقد سجلت هذه الإستثمارات بقيمة الموجودات الصافية التي تم تزويد البنك بها من خلال مدارء المحافظ.

### ١١. ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم غير مدققة	ودائع العملاء
١٥,٢٥٥,٩٩٦	١٤,٩٦٨,٧٠٤	حسابات جارية وتحت الطلب
١,٧٣٩,٢٨٦	٢,٢٩٩,٤١١	حسابات إيداع
٢٣,٦٣٠,٤٢٤	٢٢,٤٦٢,٢٣٦	ودائع لأجل
-----	-----	
٤٠,٦٢٥,٧٠٦	٣٩,٧٣٠,٣٥١	
-----	-----	
١,٥٧٤,٦٩٤	١,٩٣٧,٦٦٥	الودائع الإسلامية للعملاء
٦١٥,٥١٧	٥٦٥,٧١١	حسابات جارية وتحت الطلب
٥,٥٩٥,٢٧٥	٨,١٨٠,٧٣٠	إيداع مضاربه
-----	-----	ودائع استثمارية ووكالة
٧,٧٨٥,٤٨٦	١٠,٦٨٤,١٠٦	
-----	-----	
٤٨,٤١١,١٩٢	٥٠,٤١٤,٤٥٧	إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١٢. سندات وقروض متوسطة الأجل

تغيرات في التدفقات النقدية	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	١,٦٤٥,٨٢٦	١,٦٤٩,٣٥٨	١-١٢ القرض الجماعي
-	٥٥١,٤٤٢	٥٥١,٤٤٢	٢-١٢ إتفاقيات إعادة الشراء ١-
-	٥٩١,٧٩٩	٥٩١,٧٩٩	٢-١٢ إتفاقيات إعادة الشراء ٢-
(١,٨٣٦,٥٠٠)	١,٨٣٥,٣٧٦	-	٣-١٢ سندات يورو متوسطة الأجل ١-
-	١,٤٦٥,٢٢٠	١,٤٦٦,٢٦٤	٣-١٢ سندات يورو متوسطة الأجل ٢-
٣٦٦,٧٤٩	-	٣٦٦,٧٥١	٤-١٢ القرض لأجل
(١,٤٦٩,٧٥١)	٦,٠٨٩,٦٦٣	٤,٦٢٥,٦١٤	المجموع

تغيرات في التدفقات النقدية	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	١,٦٤١,١٠٣	١,٦٤٥,٨٢٦	١-١٢ القرض الجماعي
-	٥٥١,٤٤٢	٥٥١,٤٤٢	٢-١٢ إتفاقيات إعادة الشراء ١-
-	٥٩١,٧٩٩	٥٩١,٧٩٩	٢-١٢ إتفاقيات إعادة الشراء ٢-
-	١,٨٣٢,٢٧٦	١,٨٣٥,٣٧٦	٣-١٢ سندات يورو متوسطة الأجل ١-
-	١,٤٦٣,٩١٧	١,٤٦٥,٢٢٠	٣-١٢ سندات يورو متوسطة الأجل ٢-
-	٦,٠٨٠,٥٣٧	٦,٠٨٩,٦٦٣	المجموع

### ١-١٢ القرض الجماعي

في يونيو ٢٠١٦، قامت المجموعة بالدخول في اتفاقية قرض مشترك تبلغ قيمته ٤٥٠ مليون دولار أمريكي (١,٦٥٣ مليون درهم) لمدة استحقاق تبلغ ٣ سنوات مع وجود خيار تجديد القرض على أساس ربع أو نصف سنوي لإستبدال القرض الجماعي البالغ قيمته ٤٥٠ مليون دولار أمريكي والذي تنتهي فترة استحقاقه التعاقدية في ديسمبر ٢٠١٦ والذي تم سداه بشكل مبكر في سبتمبر ٢٠١٦ يخضع لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ أشهر زائداً ١٢٥ نقطة أساس وكان يتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية. يخضع القرض الحالي لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ أشهر زائداً ١٢٥ نقطة أساس ويتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية.

### ٢-١٢ إتفاقيات إعادة شراء

في يوليو ٢٠١٢، دخلت المجموعة في معاملات إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٥٠,١ مليون دولار أمريكي (٥٥١,٣ مليون درهم) مع إتفاقيات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يوليو ٢٠١٧. خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ تم تمديد إتفاقيات إعادة الشراء لمدة خمس سنوات إضافية حتى يوليو ٢٠٢٢.

في يونيو ٢٠١٦، دخلت المجموعة في معاملات إعادة شراء إضافية للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٦١,١ مليون دولار أمريكي (٥٩١,٨ مليون درهم) مع إتفاقيات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يونيو ٢٠٢١.

ان هذه السندات مرحلة بالقيمة العادلة والبالغة ١,٣٧٤ مليون درهم (٣٧٤ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٢٠١٧: ١,٣٩٣ مليون درهم (٣٧٩,٣ مليون دولار أمريكي)) (إيضاح ١٠).

### ٣-١٢ سندات يورو متوسطة الأجل

قام البنك في عام ٢٠١٣ بتفعيل برنامج سندات اليورو متوسطة الأجل. يمكن توزيع هذه السندات من خلال الاكتتابات الخاصة والعامة وفي كل حالة على أساس مشترك أو غير مشترك. يتم تسعير هذه السندات بمعدلات ثابتة أو متغيرة أو بشكل مرتبط بمؤشر. كان الحد الأقصى للإصدار بموجب البرنامج هو ٢ مليار دولار أمريكي (٧,٣ مليار درهم). لقد وافق المساهمون في الجمعية العمومية السنوية للبنك المنعقدة بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٦ على زيادة الحد الأقصى للإصدار بموجب البرنامج إلى ٣ مليار دولار أمريكي (١١ مليار درهم).

في مايو ٢٠١٣، أصدر البنك سندات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣٦,٥ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة ٣,٣٧٥ بالمائة بمعدل ثابت. انتهت مدة استحقاق هذه السندات في ٢١ مايو ٢٠١٨.

في نوفمبر ٢٠١٥، أصدر البنك سندات بقيمة ٤٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٤٦٩,٢ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة ٤ بالمائة بمعدل ثابت وتستحق في ١٧ نوفمبر ٢٠٢٠.

### ٤-١٢ القرض لأجل

في سبتمبر ٢٠١٨، دخلت المجموعة في اتفاقية قرض يبلغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي (٣٦٧ مليون درهم) لمدة استحقاق تبلغ ٣ سنوات. يخضع هذا القرض لمعدل اسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ أشهر زائداً ١٢٠ نقطة أساس ويتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية.



## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١٣. حقوق الملكية

#### رأس المال

يتألف رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ من ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم قيمة كل سهم ١ درهم). لم يكن هناك أي تغيير في عدد الأسهم خلال الفترة.

### ١٤. الربح الأساسي والمخفض للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم من خلال قسمة الأرباح الصافية للمجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة والبالغ ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً (٣٠ سبتمبر ٢٠١٧: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً).

ان الربح المخفض للسهم للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ يساوي الربح الأساسي للسهم حيث لم يكن هناك إصدار أسهم يؤثر على الربح للسهم عند تنفيذه.

### ١٥. النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المدرج ضمن بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	غير مدققة	
٤١٢,٩٩٣	٣٦٩,٢٩٩	النقد في الصندوق
٢٠١,٩٠١	-	الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
		شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي
		لدولة الإمارات العربية المتحدة بفترة استحقاق تعاقدية
		أقل من ثلاثة أشهر
		المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدية أقل من ثلاثة أشهر
٨٠٠,٠٠٠	١,٢٠٠,٠٠٠	
٢,٦٢٤,٣٢٣	٢,٣٧٣,٨٨٩	المستحق إلى البنوك بفترة استحقاق تعاقدية أقل من ثلاثة أشهر
		الأرصدة المستحقة للمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤,٠٣٩,٢١٧	٣,٩٤٣,١٨٨	
(٧٦٣,٨٦٨)	(١,٣٢٠,٤٠٢)	
-	(١٢٢,٦٦٦)	
٣,٢٧٥,٣٤٩	٢,٥٠٠,١٢٠	
=====	=====	

### ١٦. المطلوبات الطارئة والالتزامات

تمثل المطلوبات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية و ضمانات وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل هذه الالتزامات قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المبالغ المبينة أدناه الحد الأقصى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماماً في الوفاء بالتزاماتها وفقاً لما هو متعاقد عليه.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة	غير مدققة	
١,٠٢١,١٠٤	١,٤٣١,٦٨٢	المطلوبات الطارئة:
٩,١٩٧,٢١٢	١٠,٢٧٨,٥١٥	اعتمادات مستندية
		ضمانات
١٠,٢١٨,٣١٦	١١,٧١٠,١٩٧	إجمالي المطلوبات الطارئة
		التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
١,٩٩٨,٢٦٣	٢,٦٧٠,٢٠٣	- غير قابلة للإلغاء
١٢,٥٥٨,١٨٩	٩,٩٦٨,٨٤٢	- قابلة للإلغاء
١٤,٥٥٦,٤٥٢	١٢,٦٣٩,٠٤٥	
٢٤,٧٧٤,٧٦٨	٢٤,٣٤٩,٢٤٢	إجمالي المطلوبات الطارئة والالتزامات الائتمانية
=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١٧. التحليل القطاعي

يرتكز التقسيم الأساسي لقطاعات الأعمال على الطريقة التي تدير بها المجموعة عملياتها والتقارير الداخلية لدى المجموعة ، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة التنفيذية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية لتعكس توزيعات رأس المال وتكاليف التمويل.

#### قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية للشركات تشمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع ومنتجات التمويل التجاري وحلول التجارة الإلكترونية لعملاء البنك من الشركات الكبيرة (متضمنة المؤسسات الحكومية).

الأعمال المصرفية التجارية تشمل على القروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء من الشركات (متوسطة الحجم).

الأعمال المصرفية للأعمال تشمل على قروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء ذوي الأعمال الصغيرة.

الأعمال المصرفية للأفراد تشمل على حسابات جارية وحسابات إيداع سهلة الاستخدام وحسابات ودائع ذات سعر ثابت وقروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف و تمويل سيارات و منتجات رهن و تسهيلات قروض و تسهيلات ائتمانية أخرى إلى العملاء ذات الأعمال الصغيرة والعملاء من اصحاب الثروات (الدانه) و عملاء متوسطي الدخل (شخصي) و عملاء محدودي الدخل (مباشر).

الخزينة والاستثمارات يتولى هذا القطاع إدارة الميزانية العمومية والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.

يتم تحميل أو تقييد الفائدة إلى قطاعات الأعمال والفروع لتتطابق مع معدلات تسعير تحويل التمويل التي تساوي تقريباً تكلفة الأموال.

#### القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة وهي دولة الإمارات العربية المتحدة.

الإجمالي	الخزينة والاستثمارات	الأعمال المصرفية للأفراد	الأعمال المصرفية للأعمال	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للشركات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧٢,٤٣٧,٠١٢	١٦,٠١٤,١٢٧	٦,٨٩٧,٠٦١	٩٩٥,٦١٦	١٠,٨٨٧,٩١٨	٣٧,٦٤٢,٢٩٠
=====	=====	=====	=====	=====	=====
٦٣,٥٢٩,٠٦٥	٦,٧٤٩,٥٣٨	١٣,٧٧٢,٦٣٩	٢,٨٣٨,٨٢٢	٧,٢٩٦,٨٢٢	٣٢,٨٧١,٢٤٤
=====	=====	=====	=====	=====	=====
٧٠,٤١٤,٠٥٧	١٧,٠١٦,٩٨٧	٧,٠٥٨,٧٨٤	١,٢٥٠,٤٥٨	١١,٠٠٢,٢١٩	٣٤,٠٨٥,٦٠٩
=====	=====	=====	=====	=====	=====
٦١,٣٣٣,٣٠٢	٦,٩٦٨,٧٤٤	١٢,٩٤٦,٦٤١	٢,٣٩٣,١٦٩	٦,٣٠١,٣١٩	٣٢,٧٢٣,٤٢٩
=====	=====	=====	=====	=====	=====

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١٧. التحليل القطاعي (تابع)

الإجمالي	الخزينة والاستثمارات	الأعمال المصرفية للأفراد	الأعمال المصرفية للأعمال	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للشركات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)
١,٤٢٧,١٢٤	١٤٧,٣٩١	٣٣٦,٤٢٨	١٠٦,٦٠٤	٢٩٩,٠١٤	٥٣٧,٦٨٧	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
٥٩٠,٤٥١	١٠٣,٢٦٩	١٣٦,٩٧٢	٦٣,٨٠١	١٢٠,٨٠٥	١٦٥,٦٠٤	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
٢,٠١٧,٥٧٥	٢٥٠,٦٦٠	٤٧٣,٤٠٠	١٧٠,٤٠٥	٤١٩,٨١٩	٧٠٣,٢٩١	إجمالي الدخل التشغيلي
٦٣٤,٢٨٧	٣٠,٨٢٤	٢٩٦,٢١٨	٨١,٦٨٤	١٠٧,٥٧٤	١١٧,٩٨٧	المصروفات (إيضاح أ)
٥٤٠,٢١٩	٢٦,٨٢٦	١٣٩,٤٤٩	٤٠,٥٠٠	٣٨,١٥٠	٢٩٥,٢٩٤	صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)
١,١٧٤,٥٠٦	٥٧,٦٥٠	٤٣٥,٦٦٧	١٢٢,١٨٤	١٤٥,٧٢٤	٤١٣,٢٨١	
٨٤٣,٠٦٩	١٩٣,٠١٠	٣٧,٧٣٣	٤٨,٢٢١	٢٧٤,٠٩٥	٢٩٠,٠١٠	صافي أرباح الفترة
						٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)
١,٣٥٣,٤٣٣	١٣٤,٣٩٠	٢٧٢,٨٧١	١٣٦,١٢٥	٣٠٦,٦٩٠	٥٠٣,٣٥٧	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
٦٣٣,٩٥٤	١٧٣,٦٢٠	١٠٤,٦٤٦	٧٣,٠٧٣	١١٩,٩٣٨	١٦٢,٦٧٧	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
١,٩٨٧,٣٨٧	٣٠٨,٠١٠	٣٧٧,٥١٧	٢٠٩,١٩٨	٤٢٦,٦٢٨	٦٦٦,٠٣٤	إجمالي الدخل التشغيلي
٦٦٩,٩٤٢	٢٧,٥٠١	٣٠٥,٤٥٦	٩٩,١٠٨	١١٣,٩٤٩	١٢٣,٩٢٨	المصروفات (إيضاح أ)
٦٥٢,٧٩٤	٢٤,٥٨٢	١٦٠,٢٩٩	١٢٨,٨٠١	٣٥٣,٩٠٧	(١٤,٧٩٥)	صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)
١,٣٢٢,٧٣٦	٥٢,٠٨٣	٤٦٥,٧٥٥	٢٢٧,٩٠٩	٤٦٧,٨٥٦	١٠٩,١٣٣	
٦٦٤,٦٥١	٢٥٥,٩٢٧	(٨٨,٢٣٨)	(١٨,٧١١)	(٤١,٢٢٨)	٥٥٦,٩٠١	صافي أرباح / (خسائر) الفترة

(أ) تتضمن مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى والاستهلاك والإطفاء.

(ب) تتضمن مخصصات انخفاض القيمة للقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في الأوراق المالية والبنوك والموجودات الأخرى صافية من المبالغ المستردة.

فيما يلي تحليل لإجمالي الدخل التشغيلي لكل قطاع ما بين الدخل من الأطراف الخارجية والدخل ما بين القطاعات:

ما بين القطاعات		الأطراف الخارجية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	
(٨٤,٦٧١)	(١٠٧,٤٢٩)	٧٥٠,٧٠٥	٨١٠,٧٢٠	الأعمال المصرفية للشركات
(٦٤,٥١٣)	(٩٦,٤٥٩)	٤٩١,١٤١	٥١٦,٢٧٨	الأعمال المصرفية التجارية
٢٢,٩٦٧	٢٩,١٢٦	١٨٦,٢٣١	١٤١,٢٧٩	الأعمال المصرفية للأعمال
٢٢,٧٧٣	٨٨,٠٥٢	٣٥٤,٧٤٤	٣٨٥,٣٤٨	الأعمال المصرفية للأفراد
١٠٣,٤٤٤	٨٦,٧١٠	٢٠٤,٥٦٦	١٦٣,٩٥٠	الخزينة والاستثمارات
-	-	١,٩٨٧,٣٨٧	٢,٠١٧,٥٧٥	إجمالي الدخل التشغيلي

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١٨. الموجودات والمطلوبات المالية

#### ١٨-١ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وفقاً لتصنيف الأدوات المالية بحسب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩:

إجمالي القيمة الدفترية ألف درهم	التكلفة المطفأة ألف درهم	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى ألف درهم	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	
<b>٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)</b>				
٦,٤٣٩,٤٨٩	٦,٤٣٩,٤٨٩	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٢,٦٤٣,٩١٥	٢,٦٤٣,٩١٥	-	-	صافي المستحق من البنوك
٤٩,٨٠٣,٤٠٦	٤٩,٨٠٣,٤٠٦	-	-	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٦,٨٨٤,٢٠٩	٢٤,٩٨١	٦,٨٥٩,٢٢٨	-	الاستثمارات في الأوراق المالية، بالصافي
٥,٢٧٣,٢٧٦	٥,٢٧٣,٢٧٦	-	-	قبولات بنكية
٧٠٢,٠٤٦	٥٩٠,٥٨١	-	١١١,٤٦٥	الموجودات الأخرى
-----	-----	-----	-----	
٧١,٧٤٦,٣٤١	٦٤,٧٧٥,٦٤٨	٦,٨٥٩,٢٢٨	١١١,٤٦٥	<b>إجمالي الموجودات المالية</b>
=====	=====	=====	=====	
١,٩٨٣,٢٦٦	١,٩٨٣,٢٦٦	-	-	المستحق للبنوك
٥٠,٤١٤,٤٥٧	٥٠,٤١٤,٤٥٧	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٤,٦٢٥,٦١٤	٤,٦٢٥,٦١٤	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,٢٧٣,٢٧٦	٥,٢٧٣,٢٧٦	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
١,١١٧,٨٦٨	١,٠٢٣,٦٧٠	-	٩٤,١٩٨	المطلوبات الأخرى
-----	-----	-----	-----	
٦٣,٤١٤,٤٨١	٦٣,٣٢٠,٢٨٣	-	٩٤,١٩٨	<b>إجمالي المطلوبات المالية</b>
=====	=====	=====	=====	
<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)</b>				
٦,٨٠٨,٥٣٩	٦,٨٠٨,٥٣٩	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٢,٨٣٤,٧١٠	٢,٨٣٤,٧١٠	-	-	صافي المستحق من البنوك
٤٧,٢٧٥,٧٢٥	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	-	-	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٧,٠٧٧,٠٨٠	١٣٣,٢٤٢	٦,٩٠١,٧٣٤	٤٢,١٠٤	الاستثمارات في الأوراق المالية، بالصافي
٥,١٢١,١٨٦	٥,١٢١,١٨٦	-	-	قبولات بنكية
٣٩٦,٥٠٠	٣٢٦,٨٢٥	-	٦٩,٦٧٥	الموجودات الأخرى
-----	-----	-----	-----	
٦٩,٥١٣,٧٤٠	٦٢,٥٠٠,٢٢٧	٦,٩٠١,٧٣٤	١١١,٧٧٩	<b>إجمالي الموجودات المالية</b>
=====	=====	=====	=====	
٧٧٩,٨٢٣	٧٧٩,٨٢٣	-	-	المستحق للبنوك
٤٨,٤١١,١٩٢	٤٨,٤١١,١٩٢	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٦,٠٨٩,٦٦٣	٦,٠٨٩,٦٦٣	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,١٢١,١٨٦	٥,١٢١,١٨٦	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٨١٤,٦٤٩	٧٤٠,٦٦٥	-	٧٣,٩٨٤	المطلوبات الأخرى
-----	-----	-----	-----	
٦١,٢١٦,٥١٣	٦١,١٤٢,٥٢٩	-	٧٣,٩٨٤	<b>إجمالي المطلوبات المالية</b>
=====	=====	=====	=====	

ان القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية (غير المسجلة بالقيمة العادلة) لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها العادلة.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١٨. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

#### ٢-١٨ قياس القيمة العادلة - النظام المتدرج للقيمة العادلة

يبين الجدول أدناه تصنيف القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المصنفة ضمن مستويين من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة: تم تعريف مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كالتالي:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لموجودات / مطلوبات محددة.

المستوى ٢: أساليب التقييم بناءً على المدخلات القابلة للرصد، سواء بصورة مباشرة (كأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار).

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات لا تستند إلى بيانات سوقية قابلة للرصد.

ما عدا الموجودات والمطلوبات المالية المبينة في الجدول أدناه، ان القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
الاستثمارات					
أسهم	٧٩,١٧٩	-	-	٧٩,١٧٩	٧٩,١٧٩
محفظه المحافظ	-	١٥,٠٥٠	-	١٥,٠٥٠	١٥,٠٥٠
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٦,٨٠١,٣٥٥	-	-	٦,٨٠١,٣٥٥	٦,٨٠١,٣٩٠
القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	-	١١٠,٤٧١	-	١١٠,٤٧١	١١٠,٤٧١
محتفظ بها للمتاجرة	-	٩٩٤	-	٩٩٤	٩٩٤
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	-	-	-	-
القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	-	-	-	-	-
محتفظ بها للمتاجرة	-	(٨٤,٣٨٥)	-	(٨٤,٣٨٥)	(٨٤,٣٨٥)
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	-	-	-	-
محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية	-	(٩,٨١٣)	-	(٩,٨١٣)	(٩,٨١٣)
مطلوبات مسجلة بالتكلفة المطفاة	(١,٤٧٦,٩٨٧)	(٣,١٥٩,٣٥٠)	-	(٤,٦٣٦,٣٣٧)	(٤,٦٢٥,٦١٤)
سندات وقروض متوسطة الأجل	٥,٤٠٣,٥٤٧	(٣,١٢٧,٠٣٣)	-	٢,٢٧٦,٥١٤	٢,٢٨٧,٢٧٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
الاستثمارات					
أسهم	٩١,١٦٠	-	-	٩١,١٦٠	٩١,١٦٠
محفظه المحافظ	-	١٥,١٥٥	-	١٥,١٥٥	١٥,١٥٥
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٦,٩٧٠,٧٢٣	-	-	٦,٩٧٠,٧٢٣	٦,٩٧٠,٧٦٥
القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	-	٦٩,٤٧٧	-	٦٩,٤٧٧	٦٩,٤٧٧
محتفظ بها للمتاجرة	-	١٩٨	-	١٩٨	١٩٨
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	-	-	-	-
القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	-	-	-	-	-
محتفظ بها للمتاجرة	-	(٥٩,٩٣٦)	-	(٥٩,٩٣٦)	(٥٩,٩٣٦)
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	(٢,٠٢٢)	-	(٢,٠٢٢)	(٢,٠٢٢)
محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية	-	(١٢,٠٢٦)	-	(١٢,٠٢٦)	(١٢,٠٢٦)
مطلوبات مسجلة بالتكلفة المطفاة	(٣,٣٥٢,٠٩٠)	(٢,٧٨٩,٠٦٧)	-	(٦,١٤١,١٥٧)	(٦,٠٨٩,٦٦٣)
سندات وقروض متوسطة الأجل	٣,٧٠٩,٧٩٣	(٢,٧٧٨,٢٢١)	-	٩٣١,٥٧٢	٩٨٣,١٠٨

لم يكن هناك أية تحويلات، خلال الفترة، فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ من مستويات القيمة العادلة المبينة أعلاه ولم تصنف أي أدوات مالية ضمن المستوى ٣ من مستويات القيمة العادلة خلال الفترة الحالية أو السابقة. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أية تغيرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال الفترة الحالية أو السابقة.

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ١٩. العمليات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تمتلك مؤسسة دبي للإستثمارات الحكومية ٢٠% من رأس مال البنك، ان مؤسسة دبي للإستثمارات الحكومية مملوكة بالكامل لحكومة دبي ("الحكومة").

زيادة على العمليات المبينة ادناه، تقوم المجموعة بالدخول بعمليات مع مؤسسات حكومية أخرى. بالتماشي مع الاستثناء الموجود في معيار المحاسبة الدولية رقم ٢٤، العمليات الأخرى مع هذه المؤسسات العائدة للحكومة لا تعد مادية بشكل جماعي أو فردي ولم يتم بيانها.

تدخل المجموعة في معاملات مع مساهمي الأغلبية وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين لدى المجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

#### أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين

أطراف أخرى ذات علاقة		أطراف حكومية ذات علاقة		أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	
١,٢٠٧,٧٣٠	١,٤٥٦,٥٧١	١,٨٠٤,٩٨٠	١,٧٢٣,٨٥٠	٤٧٤,٦٤٠	٤٢٨,٤٣٧	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
-	-	٧٧١,٤٠٤	٢٢٠,٣٨٠	-	-	صافي المستحق من البنوك
-	-	١,٤٦٦,٦٣٢	١,٣١٤,٥٠٥	-	-	الاستثمار في الأوراق المالية، بالصافي
١٤٩,٨٨٦	١٠,٥٢٠	-	٦٤,٣٩١	-	-	القبولات البنكية
١٢,٦٠٦	٢,٩٢٠	-	٣٢,٤٥٥	-	-	اعتمادات مستندية
٦٢٤,٣٨٠	٢٦٧,٠٥٣	٣٢٣,٥٣١	٣٦٠,٣٧٥	-	-	ضمانات
٥٨٩,٣٩١	٢٠٢,٥٨٦	١,٢٣٨,٨٢٧	٥١,٢٠٠	٢٦,١٦٧	٩,٣٨٣	التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
-	-	١١,٩٢٦	١٨,٢٣١	-	-	المستحق للبنوك
١,٢٣٥,٣٢٧	١٣٩,١٦٥	٤,٤٩٥,٣١٤	٣,٠٩٧,٩١٨	٧٢,٦٥٦	١٣٥,٧١١	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	
٤٥,٨٩٦	٥١,١٢٧	٤٨,١٦٥	٦٠,٨٢٨	١٣,٦١٧	١٥,٧٩٢	دخل الفوائد والعمولات
١٧,١٢٢	١,٢١٢	٧٠,٦٨٠	٦٦,١٤٨	١٠٦	٣٩٨	مصروفات الفوائد
٣,١٩٤	٣,٩٩٢	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية المستلمة من الشركة الزميلة

إن موظفي الإدارة الرئيسيين هم الأشخاص الذين تكون لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواءً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواءً كان تنفيذياً أو غير ذلك).

تمثل الأطراف الأخرى ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والأطراف ذات العلاقة بأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين.

تتطابق شروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مع شروط المعاملات مع الأطراف الأخرى و لا تتضمن مخاطر أكثر من الكمية العادية للمخاطر.

لم يتم تصنيف أي من الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة تحت المرحلة الثالثة بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، لدى لم يتم اقتطاع أي مخصصات محددة لهذه الأرصدة.

بلغت الأتعاب المدفوعة لآعضاء مجلس الإدارة ٢,٥ مليون درهم لقاء اتعابهم لحضور اجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٧: ٢ مليون درهم).

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	امتيازات موظفي الإدارة الرئيسيين
ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	غير مدققة	
١٢,٩٦٢	١٧,٢٨٣	الرواتب
٥٧٩	٧٦٨	امتيازات نهاية الخدمة
١٧,٧٥١	١٥,١٠٧	امتيازات أخرى
=====	=====	

## بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

### ٢٠. كفاية رأس المال

إن الجدول أدناه يلخص مكونات رأس المال النظامي والمعدلات للمجموعة بحسب تعليمات بازل ٣، استوفت المجموعة كل المتطلبات الخارجية لقوانين رأس المال والخاضعة لـ:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	مدققة	
٨,٨١٢,١٧٧	٨,٥٢٢,٢٨٧	الشق الأول من رأس المال
٧٤٠,٢٨٣	٦٧٨,٤٣٤	الشق الثاني من رأس المال
<b>٩,٥٥٢,٤٦٠</b>	<b>٩,٢٠٠,٧٢١</b>	<b>إجمالي رأس المال النظامي</b>
٥٩,٢٢٢,٦٢١	٥٥,٤١١,٥٢٧	الموجودات المرجحة للمخاطر
٣٣٩,٣٥٥	٦٥٦,٤٦٧	مخاطر الائتمان
٤,٦٦٠,٤٣٨	٤,٦٦٠,٤٣٨	مخاطر السوق
٦٤,٢٢٢,٤١٤	٦٠,٧٢٨,٤٣٢	المخاطر التشغيلية
		<b>الموجودات المرجحة للمخاطر</b>
١٣,٧٢%	١٤,٠٣%	نسبة كفاية رأس المال- الشق الأول
١,١٥%	١,١٢%	نسبة كفاية رأس المال- الشق الثاني
<b>١٤,٨٧%</b>	<b>١٥,١٥%</b>	<b>نسبة كفاية رأس المال</b>

لقد تم تعديل الشق الأول من رأس المال لعام ٢٠١٧ بحسب توزيعات الأرباح النقدية المعتمدة بنسبة ١٧,٥% (اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٠%).

بما انه لا يوجد لدى المجموعة أي أدوات رأس مال شق أول إضافية، فإن رأس مال الشق الأول هو نفسه رأس مال حقوق الملكية العادية.

### ٢١. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، وليس لها تأثيراً جوهرياً.